

# Power-Take-Off Safety – Spanish

## ¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Nunca se insistirá lo suficiente en lo peligrosa que es una toma de fuerza (PTO) que no ha sido desconectada. Intentar reparar, ajustar o desconectar el equipo si la toma de fuerza sigue funcionando es una amenaza para la vida. Los peligros de un eje giratorio no son nada para ser complacientes.

## ¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Para ponerlo en perspectiva, un árbol de transmisión de 540 se desplaza más de dos metros en menos de dos segundos. Esa increíble velocidad podría arrastrar la ropa suelta, los cordones de los zapatos o el pelo y provocar un enredo mortal. Mucha gente cree que no tiene tiempo de apagar la toma de fuerza. Lo que hay que tener en cuenta es que acercarse y tener que maniobrar alrededor de la TDF es inevitable. No vale la pena el riesgo de quedar atrapado en el eje.

### EJEMPLO

Un joven trabajador acaba de terminar de rastrillar el heno y se ha acercado al granero. El tractor no tenía instalado el protector principal de la TDF. Sin desconectar la toma de fuerza, la joven bajó del tractor y su camisa suelta de manga larga quedó atrapada, enredando su brazo. Murió en el lugar de los hechos.

## COMO PROTEGERSE

Desarrollar un conocimiento del blindaje adecuado para todas las máquinas acopladas con la toma de fuerza:

- El escudo maestro del tractor protege al trabajador de quedar atrapado tanto en el árbol de transmisión como en la junta universal delantera de la máquina acoplada.

- También debe haber un escudo en el eje acople de la máquina accionada.  
Los escudos tubulares ofrecen un cerramiento completo del eje motriz de la máquina acoplada. Giran sobre cojinetes que impiden que el escudo gire en caso de contacto.
- Los conos cubren las juntas universales en cada extremo del eje de potencia.

Los siguientes puntos son una lista de comprobación de la seguridad de la TDF que debe consultarse cada vez que se trabaje con una.

- **Después de desconectar la TDF y apagar el motor del tractor, con las llaves retiradas de la cabina,** haga una revisión exhaustiva de todos los componentes del sistema de blindaje. Busque componentes dañados y compruebe el libre movimiento del escudo tubular sobre sus cojinetes. Acostúmbrese a inspeccionar todas las piezas de la TDF y sustituya cualquier pieza que no esté en buen estado.
- Ajuste la barra de tiro del tractor a la longitud recomendada en el manual de su máquina.
- Mantenga **siempre** encendido el eje maestro.
- **No** pase por encima de un árbol de transmisión en rotación. Tenga cuidado al caminar.
- Vístase adecuadamente para evitar enredos. Evite llevar ropa suelta o calzado con cordones largos y mantenga el pelo largo recogido y fuera del camino.

## CONCLUSIÓN

Respetar la potencia y comprender los peligros de los sistemas de toma de fuerza le salvará. Debe comprobar siempre que todos los componentes están en buen estado de funcionamiento, que todos los escudos están en su sitio y, lo más importante, que el motor del tractor está apagado con las llaves retiradas de la cabina.